



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

European Project  
*Modelos exitosos e  
innovadores para el empleo y  
la inclusión social;  
patrimonio educativo  
europeo*  
Adults' teachers implementing  
successful and innovative models for  
employment and social inclusion;  
enhancing our European educational  
heritage and their consolidated  
values



Universidad de Oviedo  
Universidá d'Uviéu  
University of Oviedo  
Spain [www.uniovi.es](http://www.uniovi.es)



Consejería de Educación Junta  
Castilla y León - Spain  
[www.educa.jcyl.es/es](http://www.educa.jcyl.es/es)



Centro Provinciale per  
l'Istruzione degli Adulti Padova  
- Italy [www.cpiapadova.it](http://www.cpiapadova.it)



Panstwowa Uczelnia Zawodowa  
im. Ignacego Mościckiego-Poland  
[www.puzim.edu.pl](http://www.puzim.edu.pl)



Borgå folkakademi  
Finland  
[www.akan.fi](http://www.akan.fi)

## Bienvenida

Saludos y bienvenida a este encuentro virtual que hacemos hoy lunes 12 de abril de 14 a 16h. y mañana martes 13 de abril de 9 a 11 horas. Como sabéis, estas fechas han sido elegidas con un cuestionario en el que los diferentes coordinadores del proyecto mostraron su disponibilidad para estar aquí, on line, en estos momentos.

Ambos días intentaremos agrupar las informaciones más importantes en la primera hora, es decir, Los aspectos más importantes serán hablados hoy lunes 12 de abril en horario de 14 a 15h. y mañana martes 13 de abril de 9 a 10 horas. La segunda hora ES un tiempo más social, como habitualmente acostumbramos en nuestras reuniones.

Quiero manifestar en primer lugar mi agradecimiento a los socios por ofrecer su tiempo para esta reunión. Y desear que todos tengamos buena salud.

De forma concreta agradezco en primer lugar a los socios de Castilla y León, a Esther y a Juan Andrés que son partes importantes en la organización de este acto. Y dentro de los miembros de esta institución tenemos a Rafael Navas. Esta persona ha trabajado en la construcción WEB y en otros materiales que posteriormente veremos. Muchas gracias a ellos.

Agradezco la presencia de los amigos de Italia, Francesco y Pietro por su presencia. Muchas gracias.

También saludo a los amigos de Finlandia Katinka y Mario. Saludos cordiales.

Agradezco la presencia de Sylwester que desde Polonia nos tiene perfectamente coordinados. Gracias.

Y agradezco especialmente la Presencia de María Ángeles Pascual y María Ángeles Fernández, que desde la Universidad de Oviedo nos han apoyado constantemente. Ellas han coordinado las actividades realizadas en los primeros encuentros, y actualmente María Ángeles Pascual está elaborando los cuestionarios que rellenamos en aquel momento.

Por otro lado, quiero agradecer a María Ángeles Fernández su dinamización de los estudiantes de PUMUO en este proyecto. Muchas gracias.

Tengo que felicitar a mí mismo por haber acertado con la elección de socios. La junta de Castilla y León, CPIA de Padoba, Borgå Folkakademi en Borgå, y Panstwowa Uczelnia Zawodowa, todos son socios perfectos. Muchas gracias.

## Welcome

*Welcome to this virtual meeting. It will be today, 12 Monday, from 2:00 p.m. to 4:00 p.m. and tomorrow, Tuesday morning, from 9 a.m. to 11 a.m.*

*As you know, these dates have been chosen with a questionnaire in which the different coordinators of this project showed the availability to be here, online, right now.*

*Both days, today and tomorrow, we will try to know the most important information in the first hour, that is, the most important topics will be discussed today, from 2:00 p.m. to 3:00 p.m. and tomorrow, from 9 a.m. to 10 a.m. So, the second hour will be a more social time, as we usually do in our meetings.*

*First of all, I want to declare my gratitude to the members for your time in this meeting. And we wish you a good health. Specifically, I thank to say thank to the members of Castilla y León, Esther and Juan Andrés, who are important partners in the organization of this event. And among the members of this institution we have Rafael Navas. This person has worked building the WEB side and other materials that we will see later. Many thanks to them.*

*I appreciate the presence of the friends from Italy, Francesco and Pietro. Thank you.*

*I also greet Finland's friends Katinka and Mario. Thank you.*

*I appreciate the presence of Sylwester from Poland who has a perfect coordination in his institution. Thanks Sylwester. And I especially appreciate the presence of Maria Angeles Pascual and Maria Angeles Fernandez, from the University of Oviedo, who have constantly supported this project. They have coordinated the activities carried out in the first meetings, and currently Maria Angeles Pascual is preparing the questionnaires that we filled out at that time.*

*On the other hand, I want to thank Maria Angeles Fernández for her activity with the PUMUO students in this project. Thank you.*

*I have to congratulate myself for having the right choice of these partners. The Junta de Castilla y León, CPIA of Padova, Borgå Folkakademi in Borgå, and Panstwowa Uczelnia Zawodowa, all of them are perfect partners. Thank you.*



European Project  
*Modelos exitosos e  
 inovadores para el empleo y  
 la inclusión social;  
 patrimonio educativo  
 europeo*  
*Adults' teachers implementing  
 successful and innovative models for  
 employment and social inclusion;  
 enhancing our European educational  
 heritage and their consolidated  
 values*



Universidad de Oviedo  
 Universidá d'Uviéu  
 University of Oviedo  
 Spain [www.uniovi.es](http://www.uniovi.es)



Consejería de Educación Junta  
 Castilla y León - Spain  
[www.educa.jcyl.es/es](http://www.educa.jcyl.es/es)



Centro Provinciale per  
 l'Istruzione degli Adulti Padova  
 - Italy [www.cpiapadova.it](http://www.cpiapadova.it)



Panstwowa Uczelnia Zawodowa  
 im. Ignacego Mościckiego-Poland  
[www.puzim.edu.pl](http://www.puzim.edu.pl)



Borgå folkakademi  
 Finland  
[www.akan.fi](http://www.akan.fi)

## OBJETIVOS

En Primer lugar, debo de resaltar nuestros objetivos:

Compartir practicas exitosas orientadas a una formación eficaz. Todo ello para lograr que los estudiantes logren el empleo y la inclusión en la sociedad.

Además, queremos compartir nuestras culturas, por eso este proyecto también intenta compartir y dar a conocer nuestra cultura, nuestro patrimonio, nuestra forma de ser, nuestros hábitos, etc. Todo ello está dentro del objetivo Erasmus de seguir construyendo una Europa unida con 30 países unidos. Este reto es más importante hoy ya que la única forma de afrontar los grandes problemas es a través de la unión.

Nosotros estamos contribuyendo a esa Unión Europea, y en este sentido veremos cómo el Primer Informe de resultados ha recogido muchos productos obtenidos de los encuentros que tuvimos en Asturias en 2019. Esperemos que podamos reanudar esos encuentros.

### Situación del proyecto y Modificaciones por la Pandemia

Todos sabemos que la Pandemia ha producido grandes trastornos. Este proyecto tenía su duración fijada desde septiembre de 2019 hasta diciembre de 2021. Hemos pedido una ampliación y la Agencia Nacional SEPIE desde Madrid nos ha concedido sólo 8 meses más. Así este proyecto tiene su duración hasta finales de agosto de 2022. Con esta situación ahora estamos en el mes de abril de 2021, tendríamos el proyecto hasta el próximo año y el mes de agosto. Tenemos menos tiempo para organizar los viajes previstos. Poco más de un año. Inicialmente teníamos previsto realizar otros 4 viajes de gestión y preparación, y 4 viajes de formación. Algunas personas tendrían que hacer 8 viajes en un tiempo relativamente breve. Vamos a analizar algunas posibilidades

## GOALS

*First of all, I must highlight our GOALS:*

*-To share successful practices aimed at an effective training.  
 And this for ensure that our students achieve employment and inclusion in society.*

*In addition, we want to share our cultures, so this project also tries to share and make known our culture, our heritage, our way of being, our habits, etc.*

*All this is within the Erasmus objective of continuing to build a united Europe with 30 united countries. This challenge is more important today since the union is the only way to face the big problems.*

*We are contributing to that European Union, in this sense we will see how the First Report has collected many products obtained from the meetings we had in Asturias in 2019. Hopefully we can resume those meetings.*

### **The Project and Modifications due to the Pandemic**

*We all know the Pandemic has produced great upheavals. This project had its duration from September 2019 to December 2021. We have requested an extension and the National Agency in Madrid has increased the project only 8 more months. Thus, this project lasts until the end of August 2022.*

*With this situation we are now in the month of April 2021, we would have the project until next year and the month of August 2022. We have less time to organize the planned trips. Just over a year. Initially we had planned to carry out another 4 management and preparation trips, and the 4 training trips. Some people would have to make 8 trips in a relatively short time.*

*Let's analyze some possibilities*



European Project  
*Modelos exitosos e  
 inovadores para el empleo y  
 la inclusión social;  
 patrimonio educativo  
 europeo*  
*Adults' teachers implementing  
 successful and innovative models for  
 employment and social inclusion;  
 enhancing our European educational  
 heritage and their consolidated  
 values*



Universidad de Oviedo  
 Universidat d'Uviéu  
 University of Oviedo  
 Spain [www.uniovi.es](http://www.uniovi.es)



Consejería de Educación Junta  
 Castilla y León - Spain  
[www.educa.jcyl.es/es](http://www.educa.jcyl.es/es)



Centro Provinciale per  
 l'Istruzione degli Adulti Padova  
 - Italy [www.cpiapadova.it](http://www.cpiapadova.it)



Panstwowa Uczelnia Zawodowa  
 im. Ignacego Mościckiego-Poland  
[www.puzim.edu.pl](http://www.puzim.edu.pl)



Borgå folkakademi  
 Finland  
[www.akan.fi](http://www.akan.fi)

**1 OPCIÓN.** - Mantener los 4 viajes de gestión y preparación, y los 4 viajes de formación. Tendríamos que adaptarnos al nuevo calendario que nos permita la pandemia. Creo que esto sería posible solo si nos concedieran más tiempo de proyecto, hasta la finalización de la pandemia.

**2 OPCIÓN.** - Unir los viajes de gestión a los viajes de formación, esto es, por ejemplo, si vamos a ITALIA uniríamos el viaje de gestión de 2 días al viaje de formación de 4 o 5 días, teniendo finalmente que hacer sólo 4 viajes de 6 o 7 días cada uno.

**3 OPCIÓN.** - Realizar los 4 viajes de gestión sólo y hacer la formación virtual, en línea. Es decir, no hacer viajes de formación. Y quizás tampoco de gestión...

También se plantean varios posibles "escenarios" europeos:

**a) Escenario optimista.** - La pandemia desaparece en Europa en este próximo verano 2021, por efecto de las vacunas. Son posibles los viajes seguros a partir de septiembre. Organizaríamos todos los viajes. Siguiendo la **opción 1 de todos los 8 viajes**, o la **opción 2 de viajes de gestión unidos a los de formación**. Diseñaríamos el nuevo calendario al conocer la nueva situación de normalidad. Probablemente para viajar desde Septiembre de 2021 a Agosto 2022.

**b) Escenario realista.** - La pandemia se reduce en Europa en la primavera 2022, dentro de un año. Son posibles los viajes seguros a partir de marzo 2022. Organizaríamos los viajes siguiendo la **opción 2 de viajes de gestión unidos a los de formación**. Diseñaríamos el nuevo calendario al conocer la nueva situación de normalidad. Podría ser viajes Abril, Mayo, Junio, Julio o Agosto 2022.

**c) Escenario pesimista.** - Llegamos al verano 2022, la pandemia continua y los viajes están restringidos. No es posible hacer viajes. Intentaríamos que la Agencia de Erasmus Madrid conceda una nueva prórroga. En el peor de los casos haríamos formación virtual en el mes de Mayo, Junio y Julio 2022.

*1 OPTION.- To maintain the 4 management and preparation trips, and the 4 training trips. We would have to adapt to the new schedule to the pandemic. I think this would be possible only if we were permitted more project time, until the end of the pandemic.*

*2 OPTION.- To join the management trips with the training trips, that is, for example, if we go to ITALY we would combine the management trip of 2 days to the training trip (of 4 or 5 days), finally we have to do only 4 trips of 6 or 7 days each.*

*3 OPTION.- To carry out the 4 management trips alone and do the virtual training, online. That is, do not take training trips. And maybe not management neither...*

*Several possible "scenarios" can be considered:*

**a) Optimistic scenario.** - *The pandemic disappears in Europe this next summer 2021, due to the effect of vaccines, so the safe trips are possible from September. We would organize every trip... following the 1<sup>st</sup> option (8 trips), or 2<sup>nd</sup> option (management trips together with training trips). We would design the new calendar when we know the new situation of normality. Probably we are travelling from September 2021 to August 2022.*

**b) Realistic scenario.** - *The pandemic is reduced in Europe in spring 2022, next year. The safe trips are possible from March 2022. We would organize all the trips following option 2 of management trips together with training trips. We would design the new calendar when we know the new situation of normality. It could be trips April, May, June, July or August 2022.*

**c) Pessimistic Scenario.** - *We have reached the summer of 2022, the pandemic continues and travel is restricted. It is not possible to make trips. We would try to get a new extension of the project, from the Erasmus Madrid Agency. In the worst case, we would do virtual training in the month of May, June and July 2022.*



European Project  
*Modelos exitosos e  
 innovadores para el empleo y  
 la inclusión social;  
 patrimonio educativo  
 europeo*  
*Adults' teachers implementing  
 successful and innovative models for  
 employment and social inclusion;  
 enhancing our European educational  
 heritage and their consolidated  
 values*



Universidad de Oviedo  
 Universidá d'Uviéu  
 University of Oviedo  
 Spain [www.uniovi.es](http://www.uniovi.es)



Consejería de Educación Junta  
 Castilla y León - Spain  
[www.educa.jcyl.es/es](http://www.educa.jcyl.es/es)



Centro Provinciale per  
 l'Istruzione degli Adulti Padova  
 - Italy [www.cpiapadova.it](http://www.cpiapadova.it)



Panstwowa Uczelnia Zawodowa  
 im. Ignacego Mościckiego-Poland  
[www.puzim.edu.pl](http://www.puzim.edu.pl)



Borgå folkakademi  
 Finland  
[www.akan.fi](http://www.akan.fi)

### Primer Informe sobre el Proyecto

El primer informe ha sido enviado a la agencia de Madrid hace 2 meses y estamos esperando los resultados de su evaluación. Es el anexo 1 INFORME que hemos enviado a los socios de este proyecto. Yo creo que es interesante destacar algunos aspectos.

- 1.- La precisión del programa del primer encuentro de gestión.
- 2.- Los elevados niveles de satisfacción de los participantes
- 3.- La precisión e intensidad del programa del primer encuentro de formación.
- 4.- Los elevados niveles de satisfacción de los participantes
- 5.- Los cuestionarios posteriores recogen ideas para la **implementación de estas prácticas en otros contextos**. Yo ruego que se lean estos resultados.

6.- A partir de la página 43 se recogen los **documentos, notas de prensa y links** con las **actividades de difusión del proyecto**.

Siguiendo la ficha a continuación:

Resumen

**Registro en los documentos oficiales del CEPA Bernal Díaz del Castillo (Medina del Campo-Valladolid): Memoria de fin de curso 2019-20 y PGA 2020-21 donde se recoge la participación de centro, representado por la directora, en el 1er encuentro internacional del Proyecto Erasmus+ 2019-01-ES01-KA204-063815.**

Fecha: Junio 2020

Tipo de destinatarios: *Inspección educativa, comunidad educativa del CEPA Bernal Díaz del Castillo y toda persona que consulte la página web del centro.*

Enlaces Fragmento Memoria fin de curso 2019-20:

[https://educajcyl-my.sharepoint.com/:i:/g/personal/aczabalza\\_educa\\_jcyl\\_es/EYuKCnmW5i5Jk2NZx2d8nb4BCHPoTd5K9\\_FnhR2noFCAdQ?e=IfGq54](https://educajcyl-my.sharepoint.com/:i:/g/personal/aczabalza_educa_jcyl_es/EYuKCnmW5i5Jk2NZx2d8nb4BCHPoTd5K9_FnhR2noFCAdQ?e=IfGq54)  
 Fragmento PGA: 2020-21:

[https://educajcyl-my.sharepoint.com/:i:/g/personal/aczabalza\\_educa\\_jcyl\\_es/Eflw00IwehtLvenpO\\_sskRIBONzFjv7q0Ky\\_N\\_8H4RRDRg?e=5swIVp](https://educajcyl-my.sharepoint.com/:i:/g/personal/aczabalza_educa_jcyl_es/Eflw00IwehtLvenpO_sskRIBONzFjv7q0Ky_N_8H4RRDRg?e=5swIVp)

7.- A partir de la página 83 hay propuestas universitarias relacionadas con el Proyecto: Trabajos fin de Carrera, artículos y comunicaciones sobre educación de adultos.

### First Report on the Project

*The first report has been sent to the Madrid agency 2 months ago and we are awaiting the results of its evaluation. It is Annex 1 REPORT that we have sent to the partners of this project.*

*I think it is interesting to highlight some aspects.*

- 1.- *The precision of the program of the first management meeting.*
- 2.- *The high levels of satisfaction of the participants*
- 3.- *The precision and intensity of the program of the first training meeting.*
- 4.- *The high levels of satisfaction of the participants*
- 5.- *The subsequent questionnaires collect ideas for the implementation of these practices in other contexts. I beg you to read these results.*

6.- *From page 43 onwards, the documents, press releases and links with the project's dissemination activities are collected. Following the tab below:*

**Date:** June 2020

**Type of recipients:** *Educational inspection, educational community of CEPA Bernal Díaz del Castillo and anyone who consults the centre's website.*

**Links** Fragment Report End of course 2019-20:

[https://educajcyl-my.sharepoint.com/:i:/g/personal/aczabalza\\_educa\\_jcyl\\_es/EYuKCnmW5i5Jk2NZx2d8nb4BCHPoTd5K9\\_FnhR2noFCAdQ?e=IfGq54](https://educajcyl-my.sharepoint.com/:i:/g/personal/aczabalza_educa_jcyl_es/EYuKCnmW5i5Jk2NZx2d8nb4BCHPoTd5K9_FnhR2noFCAdQ?e=IfGq54)

7.- *Starting on page 83, there are university proposals related to the Project: Final Degree Projects, articles and conferences on adult education.*



European Project  
*Modelos exitosos e  
 innovadores para el empleo y  
 la inclusión social;  
 patrimonio educativo  
 europeo*  
*Adults' teachers implementing  
 successful and innovative models for  
 employment and social inclusion;  
 enhancing our European educational  
 heritage and their consolidated  
 values*



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*  
 Spain [www.uniovi.es](http://www.uniovi.es)



Consejería de Educación Junta  
 Castilla y León - Spain  
[www.educa.jcyl.es/es](http://www.educa.jcyl.es/es)



Centro Provinciale per  
 l'Istruzione degli Adulti Padova  
 - Italy [www.cpiapadova.it](http://www.cpiapadova.it)



Panstwowa Uczelnia Zawodowa  
 im. Ignacego Mościckiego-Poland  
[www.puzim.edu.pl](http://www.puzim.edu.pl)



Borgå folkakademi  
 Finland  
[www.akan.fi](http://www.akan.fi)

8.- Importante activar las redes sociales (Página 86). Sería importante la actualización de la información sobre el proyecto en Redes Sociales: Youtube, Facebook, etc. Y recoger las evidencias.

9.- Importante presentar el proyecto en la WEB de cada institución y otros sitios (Página 87). Y recoger las evidencias.

10.- A partir de la página 89 está el cuestionario oficial Erasmus que he respondido sobre el proyecto. Es importante su lectura. Destaco algunos logros

- La implementación de ejemplos prácticos observados en el primer período de formación,
- Conciencia de la colaboración internacional europea,
- Conocimiento del patrimonio educativo de Asturias / Universidad de Oviedo,
- La creación de nuevas relaciones entre profesionales,
- Obtención de pautas para la organización de las próximas reuniones, tanto de formación como transnacionales.

También las muchas dificultades que desde las administraciones nos han planteado. Fundamentalmente retrasos en las decisiones, así como la complejidad de la gestión del proyecto desde la Universidad de Oviedo.

11.- Son importantes otros logros que no se han puesto: por ejemplo: Conexiones e Intercambios Erasmus: Se han creado acuerdos de intercambio de estudiantes entre la Universidad de OVIEDO y Panstwowa Uczelnia Zawodowa. Este año irán a esta institución polaca varios estudiantes de la Universidad de Oviedo.

*8.- It is important to activate social networks (Page 86). It would be important to update the information about the project on YouTube, Facebook, etc. And to collect the evidence.*

*9.- It is important to present the project on the WEBSITE of each institution and other sites (Page 87). And to collect the evidence.*

*10.- Starting on page 89 is the official Erasmus questionnaire about the project. It is important to read is text. I highlight some achievements:*

- *The implementation of practical examples observed in the first training period,*
  - *Awareness of European international collaboration,*
  - *The knowledge of the educational heritage of Asturias / University of Oviedo,*
  - *The creation of new relationships among professionals,*
  - *Obtaining guidelines for the organization of the next meetings, both training and transnational meetings.*
- Also the many difficulties that the administrations have posed to me. Mainly delays in decisions, as well as the complexity of project management from the University of Oviedo.*

*10.- Other achievements that have not been written in the report, and they are importants: for example: Erasmus Connections and Exchanges: Student exchange agreements have been created between the University of OVIEDO and Panstwowa Uczelnia Zawodowa. This year several students from the University of Oviedo will go to this Polish institution.*



European Project  
*Modelos exitosos e  
 innovadores para el empleo y  
 la inclusión social;  
 patrimonio educativo  
 europeo*  
*Adults' teachers implementing  
 successful and innovative models for  
 employment and social inclusion;  
 enhancing our European educational  
 heritage and their consolidated  
 values*



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*  
 Spain [www.uniovi.es](http://www.uniovi.es)



Consejería de Educación Junta  
 Castilla y León - Spain  
[www.educa.jcyl.es/es](http://www.educa.jcyl.es/es)



Centro Provinciale per  
 l'Istruzione degli Adulti Padova  
 - Italy [www.cpiapadova.it](http://www.cpiapadova.it)



Panstwowa Uczelnia Zawodowa  
 im. Ignacego Mościckiego-Poland  
[www.puzim.edu.pl](http://www.puzim.edu.pl)



Borgå folkakademi  
 Finland  
[www.akan.fi](http://www.akan.fi)

Presentación de resultados del análisis del modelo de formación de las Empresas.  
 (María Ángeles Pascual Univ. de Oviedo)

#### **Aportaciones de los socios**

Acciones y aportaciones de los socios a realizar hasta agosto de 2022.

- Mostrar este Proyecto en la web de cada institución, por ejemplo, CPIA Padova

<https://www.cpiapadova.edu.it/Erasmus-AEI>

Universidad de Oviedo

<https://www.uniovi.es/investigacion/apoyo/proyectosinternacionales/internacionales>

Borgå Folkakademi <https://akan.fi/en/cooperation-projects/>

Panstwowa Uczelnia Zawodowa: ....

Junta de Castilla y León: ....

- Sería importante la actualización de la información sobre el proyecto en Redes Sociales: Youtube, Facebook, e tc.

- Sería importante la presentación del Proyecto en distintos foros, congresos, reuniones, y tener información y fotos de estos eventos.

*Presentation of the results of the analysis of the training model of the Companies.*

*(Maria Angeles Pascual Univ. Of Oviedo)*

#### **Members' contributions**

*Actions and contributions of the partners to be carried out until August 2022.*

*- Show this Project on the website of each institution, for example, CPIA Padova*

*<https://www.cpiapadova.edu.it/Erasmus-AEI>*

*University of Oviedo*

*<https://www.uniovi.es/investigacion/apoyo/proyectosinternacionales/internacionales>*

*Borgå Folkakademi <https://akan.fi/en/cooperation-projects/>*

*Panstwowa Uczelnia Zawodowa:....*

*Castilla and Leon meeting: ....*

*- It would be important to update the information about the project on Social Networks: YouTube, Facebook, etc.*

*- It would be important to present the Project in different forums, Conferences, meetings, and to have information and photos of these events.*